

cecotec

CHOPBEAT 1500 TITANBLACK GLASS/STEEL/GLASS&STEEL

Picadora/ Food chopper



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	11
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	16
Veiligheidsvoorschriften	18
Instrukcje bezpieczeństwa	20
Bezpečnostní pokyny	23

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	26
2. Antes de usar	26
3. Montaje del producto	27
4. Funcionamiento	27
5. Limpieza y mantenimiento	28
6. Resolución de problemas	29
7. Especificaciones técnicas	29
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	30
9. Garantía y SAT	30
10. Copyright	30

INDEX

1. Parts and components	31
2. Before use	31
3. Product assembly	32
4. Operation	32
5. Cleaning and maintenance	33
6. Troubleshooting	33
7. Technical specifications	34
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	34
9. Technical support and warranty	35
10. Copyright	35

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	36
2. Avant utilisation	36
3. Montage de l'appareil	37
4. Fonctionnement	37
5. Nettoyage et entretien	38
6. Résolution de problèmes	39
7. Spécifications techniques	40
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	40
9. Garantie et SAV	40
10. Copyright	40

INHALT

1. Teile und Komponenten	41
2. Vor dem Gebrauch	41
3. Montage des Produkts	42
4. Bedienung	42
5. Reinigung und Wartung	43
6. Problembeseitigung	44
7. Technische Spezifikationen	45
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	45
9. Garantie und Kundendienst	45
10. Copyright	46

INDICE

1. Parti e componenti	47
2. Prima dell'uso	47
3. Montaggio del prodotto	48
4. Funzionamento	48
5. Pulizia e manutenzione	49
6. Risoluzione dei problemi	50
7. Specifiche tecniche	50
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	51
9. Garanzia e supporto tecnico	51
10. Copyright	51

ÍNDICE

1. Peças e componentes	52
2. Antes de usar	52
3. Montagem do produto	53
4. Funcionamento	53
5. Limpeza e manutenção	54
6. Resolução de problemas	55
7. Especificações técnicas	56
8. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	56
9. Garantia e SAT	56
10. Copyright	56

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	57
2. Voor u het toestel gebruikt	57
3. Het toestel monteren	58
4. Werking	58
5. Schoonmaak en onderhoud	59
6. Probleemoplossing	60
7. Technische specificaties	61
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	61
9. Garantie en technische ondersteuning	61
10. Copyright	61

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	62
2. Przed użyciem	62
3. Montaż produktu	63
4. Funkcjonowanie	63
5. Czyszczenie i konserwacja	64
6. Rozwiązywanie problemów	65
7. Specyfikacja techniczna	66
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	66
9. Gwarancja i Serwis techniczny	66
10. Copyright	66

OBSAH

1. Části a složení	67
2. Před použitím	67
3. Montáž produktu	68
4. Fungování	68
5. Čištění a údržba	69
6. Řešení problémů	70
7. Technické specifikace	70
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	71
9. Záruka a technický servis	71
10. Copyright	71

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el aparato. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual. Un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario.
- Tenga cuidado cuando maneje las cuchillas cortantes, cuando vacíe el vaso y durante la limpieza.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente si lo deja desatendido y antes del montaje, el desmontaje o la limpieza.
- Este aparato no debe ser usado por los niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

- Si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- No ponga en funcionamiento el dispositivo en vacío o sobrecargado.
- No caliente el dispositivo en un microondas u horno, ni lo deje enfriar dentro de una nevera o un congelador.
- El dispositivo solo funcionará si está montado correctamente.
- No utilice el dispositivo para picar alimentos duros como arroz o alimentos congelados.
- No mueva el producto mientras esté en funcionamiento.
- No mantenga funcionando el dispositivo durante más de 30 segundos seguidos. Después de 30 segundos de funcionamiento, permita que el dispositivo se enfríe antes de volverlo a usar.
- Apague el dispositivo antes de abrirlo. No abra el dispositivo hasta que el motor y las cuchillas hayan dejado de funcionar completamente.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto si el cable, el enchufe o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- En caso de que el dispositivo pare de funcionar

repentinamente, deje que el dispositivo se enfríe durante 20-30 minutos antes de usarlo de nuevo.

- Puede limpiar el dispositivo con agua a una temperatura máxima de 100 °C.
- Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
- El aparato no es apto para lavavajillas.
- No utilice nunca productos de limpieza abrasivos para limpiar el dispositivo.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por el fabricante ya que podría ocasionar daños.

SAFETY INSTRUCTIONS

Before using the appliance, read the following instructions carefully. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Use the appliance only for the purposes described in this manual. Incorrect or improper use can be dangerous for both the device and the user.
- Be careful when handling the cutting blades, when emptying the jug, and during cleaning.
- Switch off and unplug the appliance if it's left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- The appliance is not intended to be used by children. Keep this appliance and its power cord out of reach of children.
- The appliance can be used by persons with reduced physical,

sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children must not play with the appliance.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not touch the water!
- Do not operate the device if empty or overfilled.
- Do not heat up the device in a microwave or oven, nor let it cool down in a refrigerator or freezer.
- The appliance will work only if properly assembled.
- Do not use the device to mince hard foods such as rice or frozen foods.
- Do not move the product during operation.
- Do not keep the device running for more than 30 seconds at a time. Allow the device to cool down before using it again after 30 seconds of operation.
- Turn off the device before opening it. Do not open the device until the motor and blades have completely ceased operation.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by Cecotec's official Technical Support Service to avoid any danger.
- Do not use the appliance if its cord, plug, or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.

- Do not twist, bend, pull, or damage the power cord. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow it to touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface or worktop.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- In case the device suddenly stops working, let it cool down for 20-30 minutes before using it again.
- You can clean the device with water at a maximum temperature of 100 °C.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- The appliance is not dishwasher safe.
- Do not use abrasive cleaning agents to clean the device.
- Do not use any accessory that has not been recommended by Cecotec, as they might cause injuries or damage.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel. Une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur.
- Faites attention lorsque vous manipulez les lames, lorsque vous videz le verre et pendant le nettoyage.

- Éteignez et débranchez l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, démontage ou nettoyage.
- Les enfants ne peuvent pas utiliser cet appareil. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si l'appareil tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Ne mettez pas l'appareil en fonctionnement à vide.
- Ne réchauffez pas l'appareil dans un micro-ondes ou dans un four. Ne le laissez non plus refroidir dans un réfrigérateur ou un congélateur.
- L'appareil fonctionnera seulement s'il est bien assemblé.
- N'utilisez pas l'appareil pour moudre d'aliments durs, comme le riz ou d'aliments congelés.
- Ne déplacez pas le produit s'il est en fonctionnement.
- Ne maintenez l'appareil en fonctionnement pendant plus de 30 secondes de suite. Après 30 secondes de fonctionnement, laissez l'appareil refroidir.

- Éteignez l'appareil avant de l'ouvrir. N'ouvrez pas l'appareil jusqu'à ce que le moteur et les lames s'arrêtent complètement.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- Au cas où l'appareil s'arrêterait tout d'un coup, laissez-le refroidir pendant 20-30 minutes avant de l'utiliser à nouveau.
- L'appareil peut être nettoyé avec de l'eau chaude, sans dépasser les 100 °C.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous ne l'utilisez plus et avant de le nettoyer. Tirez sur la fiche pour débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- L'appareil ne convient pas pour un nettoyage au lave-vaisselle.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- N'utilisez aucun accessoire qui ne soit pas recommandé par Cecotec, cela pourrait provoquer des dommages.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Verwenden Sie dieses Gerät für die in diesem Handbuch beschriebenen Zwecke. Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Schneidmessern, beim Entleeren des Bechers und bei der Reinigung.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es zusammenbauen, zerlegen oder reinigen.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere

Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose. Behrühren Sie nicht das Wasser!
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es leer oder zu voll ist.
- Erwärmen Sie das Gerät nicht in einer Mikrowelle oder einem Ofen und lassen Sie es nicht in einem Kühl- oder Gefrierschrank abkühlen.
- Das Gerät funktioniert nur wenn es richtig montiert ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern harter Lebensmittel wie Reis oder Tiefkühlkost.
- Bewegen Sie das Produkt nicht, während es in Betrieb ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden am Stück laufen. Lassen Sie das Gerät nach 30 Sekunden Betriebsdauer abkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es öffnen. Öffnen Sie das Gerät erst, wenn der Motor und die Messer vollständig ausgefallen sind.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gehäuse sichtbare Schäden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder heruntergefallen sind.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.

- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Falls das Gerät plötzlich nicht mehr funktioniert, lassen Sie das Gerät 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden.
- Sie können das Gerät mit Wasser mit einer maximalen Temperatur von 100°C reinigen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden und bevor Sie es reinigen möchten. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Das gerät ist nicht Spülmaschinenfest.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals starke oder abrasive Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie niemals Zubehörteile, die nicht von dem Hersteller empfohlen wurden, da sie Schäden verursachen könnten.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti istruzioni originali. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale. Un uso scorretto o improprio può costituire un pericolo sia per l'apparecchio che per l'utente.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame taglienti, quando si svuota la caraffa e durante la pulizia.

- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Non azionare il dispositivo a vuoto o in sovraccarico.
- Non scaldare il prodotto in microonde o forno, né lasciarlo raffreddare dentro al frigorifero o congelatore.
- Il prodotto funzionerà solamente se montato correttamente.
- Non utilizzare il dispositivo per tritare alimenti duri come riso o alimenti congelati.
- Non muovere il prodotto mentre è in funzione.
- Non mantenere il dispositivo in funzione per più di 30 secondi consecutivi. Lasciare raffreddare il prodotto dopo 30 secondi di funzionamento.
- Spegner e scollegare il prodotto prima di aprirlo. Non aprire il prodotto

fino a quando il motore e le lame abbiano terminato di funzionare completamente.

- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo, la spina o il telaio sono danneggiati o se funziona male, è caduto o è stato danneggiato.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie di lavoro o piano da cucina.
- Questo dispositivo non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Nel caso in cui il prodotto smetta di funzionare improvvisamente, lasciare raffreddare per 20-30 minuti prima di usarlo nuovamente.
- È possibile pulire il dispositivo con acqua a una temperatura massima di 100 °C.
- Spegner e scollegare il prodotto dalla fonte di alimentazione quando non in uso e prima di pulirlo. Tirare la spina per scollegare il prodotto, non tirare il cavo.
- Il prodotto non è lavabile in lavastoviglie.
- Non utilizzare detergenti abrasivi per pulire il dispositivo.
- Non usare accessori non consigliati dal fabbricante, poiché potrebbero provocare danni.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções originais antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual. O uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o dispositivo, quer o utilizador.
- Tenha cuidado ao manusear as lâminas de corte, ao esvaziar o vidro e durante a limpeza.
- Desligue e desconecte o aparelho da rede se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.
- Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.
- Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue-o imediatamente da corrente elétrica. Não toque na água!
- Não ponha a funcionar o dispositivo enquanto estiver vazio ou sobrecarregado.
- Não aqueça o aparelho num micro-ondas ou forno, nem o deixe arrefecer num frigorífico ou congelador.
- O dispositivo só funcionará se for montado corretamente.
- Não utilize o dispositivo para picar alimentos duros, como arroz ou alimentos congelados.
- Não mova o produto enquanto estiver em funcionamento.
- Não mantenha o dispositivo a funcionar durante mais de 30 segundos de cada vez. Após 30 segundos de funcionamento, deixe arrefecer o dispositivo antes de o voltar a utilizar.
- Desligue o dispositivo antes de o abrir. Não abra o dispositivo até que o motor e as lâminas tenham parado completamente de funcionar.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionar corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que o cabo esteja sobre a borda da superfície de trabalho ou do balcão.
- Este produto não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- No caso de o dispositivo deixar de funcionar subitamente, deixe-o arrefecer durante 20-30 minutos antes de o utilizar.

novamente.

- Não limpe o dispositivo com água a temperatura maior de 100 °C.
- Desligue e desconecte o produto da corrente elétrica quando não estiver a ser usado e antes de o limpar. Puxe pela ficha para o desconectar, não puxe pelo cabo.
- Não está apto para máquina da louça.
- Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos para limpar o dispositivo.
- Não utilize nenhum acessório que não tenha sido recomendado pela Cecotec, já que poderá causar danos.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende oorspronkelijke instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden. Onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het toestel als de gebruiker in gevaar brengen.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de snijmessen, bij het legen van de mengkom en tijdens het schoonmaken.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het onbeheerd achterlaat en voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Waarschuwing: als het toestel per ongeluk in het water valt, trek onmiddellijk de stekker uit. Raak het water niet aan!
- Zet het product niet in werking als het leeg is of overbelast.
- Verwarm het apparaat niet in een magnetron of oven en laat het niet afkoelen in een koelkast of vriezer.
- Het apparaat zal alleen werken als het correct is gemonteerd.
- Gebruik het apparaat niet om harde levensmiddelen zoals rijst of diepvriesproducten fijn te hakken.
- Verplaats het product niet wanneer het in werking is.
- Laat het apparaat niet langer dan 30 seconden achtereen in werking. Laat het toestel na 30 seconden werking afkoelen alvorens het opnieuw te gebruiken.
- Zet het apparaat uit voordat u het opent. Open het apparaat pas als de motor en de mesjes helemaal stilstaan.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Als het apparaat plotseling niet meer werkt, laat het dan 20-30 minuten afkoelen voordat u het weer gebruikt.
- U kunt het toestel reinigen met water met een maximum temperatuur van 100°C.
- Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt of voordat u het schoonmaakt. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.
- Het apparaat is niet geschikt voor in de vaatwasser.
- Gebruik nooit bijtende of schurende schoonmaakmiddelen om het toestel te reinigen.
- Gebruik alleen accessoires die worden aanbevolen door de fabrikant. Niet-aanbevolen accessoires zouden schade kunnen veroorzaken.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji przed użyciem urządzenia. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku

domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.

- Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji. Niewłaściwe bądź nieprawidłowe użycie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i dla użytkownika.
- Zachowaj rezerwę podczas obsługi ostrzy, podczas opróżniania rezerwy i podczas czyszczenia
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka ściennego, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- To urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one odpowiednio nadzorowane lub poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Uwaga: jeśli urządzenie przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast rozłącz je z prądu. Nie dotykaj wody!
- Nie używaj urządzenia w próżni lub przeciążonego.
- Nie podgrzewaj urządzenia w kuchence mikrofalowej i

piekarniku ani nie pozwól mu ostygnąć w lodówce lub zamrażarce.

- Urządzenie będzie działać tylko wtedy, gdy zostanie prawidłowo zamontowane.
- Nie używaj urządzenia do siekania twardych produktów, takich jak ryż lub mrożonki.
- Nie ruszaj produktu, gdy jest uruchomiony.
- Nie pozwól, aby urządzenie działało dłużej niż 30 sekund na raz. Po 30 sekundach pracy pozwól urządzeniu ostygnąć przed ponownym użyciem.
- Wyłącz urządzenie przed napełnieniem. Nie otwieraj urządzenia, dopóki silnik i noże całkowicie nie przestaną działać.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone lub działają nieprawidłowo, upuszczone lub uszkodzone.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do działania za pośrednictwem timerów ani zewnętrznych systemów zdalnego sterowania.
- W przypadku, gdy urządzenie nagle przestanie działać, przed ponownym użyciem odczekaj 20-30 minut, aż ostygnie.
- Urządzenie można czyścić wodą o maksymalnej

temperaturze 100°C.

- Wyłączyć i odłączyć produkt od źródła zasilania, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za kabel.
- Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Nigdy nie używaj ściernych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia.
- Nie używaj żadnych akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta, ponieważ mogą spowodować uszkodzenia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Používejte tento přístroj pouze k činnostem popsaným v tomto manuálu. Nesprávné nebo nesprávné použití může ohrozit zařízení i uživatele.
- Buďte opatrní při manipulaci s řeznými noži, přivýprazďování nádoby a při čištění.
- Pokud je spotřebič ponechán bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním, vypněte jej a odpojte jej ze zásuvky.
- Tento spotřebič by neměly používat děti. Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti a znalosti, pokud jim byl poskytnut dostatečný dohled nebo byly poučeny o

bezpečném provozu a rozumí souvisejícím nebezpečím.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.
- Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Nepoužívejte zařízení v prázdném nebo přetíženém stavu.
- Neohřívejte zařízení v mikrovlnné troubě ani v troubě, ani jej nenechávejte vychladnout v chladničce či mrazničce.
- Zařízení bude fungovat, pouze pokud je správně připojeno.
- Nepoužívejte zařízení k sekání tvrdých potravin, jako je rýže nebo mražené jídlo.
- Je-li produkt v chodu, nepohybujte jím.
- Nenechávejte zařízení běžet déle než 30 sekund najednou. Po 30 sekundách provozu nechejte zařízení před dalším použitím vychladnout.
- Před otevřením zařízení vypněte. Neotvírejte zařízení, dokud motor a nože zcela nepřestanou fungovat.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Je-li kabel poškozen, musí jej vyměnit oficiální servisní služba Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo samotný přístroj je poškozený, nefunguje správně, spadl nebo byl poškozen.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů.

Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.

- Tento přístroj není navržen, aby fungoval prostřednictvím časovače nebo dálkových ovladačů.
- V případě, že zařízení náhle přestane fungovat, nechte zařízení před dalším použitím 20-30 minut vychladnout.
- Zařízení můžete čistit vodou při maximální teplotě 100 ° C.
- Vypněte a odpojte od elektrického proudu pokud přístroj nepoužíváte a před čištěním. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
- Spotřebič není vhodný do myčky.
- K čištění zařízení nikdy nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.
- Nepoužívejte žádné příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem, protože by mohlo způsobit škodu.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Botón del primer nivel
2. Botón del segundo nivel
3. Cable de alimentación
4. Motor
5. Tapa
6. Anilla selladora
7. Cuchilla lateral
8. Cuchilla principal
9. Husillo
10. Junta
11. Anilla de sellado del eje
12. Cuenco
13. Junta
14. Tornillo
15. Placa antiadherente
16. Espátula

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Picadora eléctrica ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/ Steel/ Glass&Steel
- Espátula
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

- Antes de comenzar a utilizar el dispositivo, limpie cualquier parte que pueda entrar en contacto con la comida.
- Saque la mini-picadora y el resto de sus accesorios de la caja y lávelos con agua. Utilice un paño mojado para limpiar el motor.
- Coloque la alfombrilla antideslizante en una superficie plana y monte el recipiente del aparato sobre ella. Fig. 2
- Monte el eje en la unidad principal y añada los alimentos en su interior. Fig. 3
- Cubra el dispositivo con la tapa. Fig. 4
- Coloque el motor dentro de la picadora. El eje de las cuchillas debe estar alineado con el orificio presente en el centro del dispositivo. Fig. 5

Cómo montar y desmontar la cuchilla principal y lateral. Fig. 6

- Para montarlas, coloque la cuchilla lateral encima de la cuchilla principal y atorníllelas en el sentido contrario a las agujas del reloj. Retire la cubierta protectora.
- Para desmontarlas, desatornille la cuchilla lateral en el sentido de las agujas del reloj.
- Las cuchillas están muy afiladas; manéjelas con cuidado.

4. FUNCIONAMIENTO

- El dispositivo consta de dos niveles de velocidad y de dos cuchillas.
- Monte el dispositivo, conéctelo a la corriente y pulse el botón de nivel I o nivel II. El dispositivo empezará a funcionar.
- Se recomienda usar el nivel I para comida blanda como verduras y el nivel II para comida dura como carne, zanahorias, pan o incluso hielo.
- Si el usuario deja de pulsar el botón de nivel I o nivel II, el dispositivo dejará de funcionar.
- No mantenga funcionando el dispositivo durante más de 30 segundos seguidos.
- Cuando la cuchilla haya dejado de girar, mueva el dispositivo y abra la tapa. Retire la cuchilla picadora y separe la comida de la cuchilla con una espátula.
- Si la comida se atasca en el recipiente, apague el dispositivo y desenchúfelo. Utilice una espátula para retirar la comida atascada y encienda el dispositivo de nuevo.
- Si después de 30 segundos de funcionamiento no obtiene el resultado deseado, apague el dispositivo y espere 2 minutos. Enciéndalo de nuevo.

Cómo picar carne

Puede elegir entre la cuchilla principal o ambas cuchillas. Cuando la cuchilla ya esté montada dentro del recipiente, retire los huesos de la carne antes de introducirla en el recipiente. Corte la comida en trozos de 1-2 cm y añádalos al recipiente. No sobrepase la marca MAX. del recipiente.

Cómo picar frutas y verduras

Elija las dos cuchillas. Instálelas en el recipiente. Corte las frutas y verduras en trozos de 1-2 cm. La longitud de los trozos no debe exceder los 2-3 cm. No exceda 4/5 de capacidad del recipiente.

Advertencias:

- Hay dos marcas antiadherentes a los lados de las cuchillas. Si las dos marcas no están bien alineadas, significa que las cuchillas no están correctamente montadas. Si comienza a utilizar el dispositivo sin las cuchillas en posición, puede ser dañino para el usuario.
- Incluye un sistema de bloqueo en la unidad principal.
- El dispositivo no empezará a funcionar a menos que esté sobre una superficie plana.

Ingredientes	Cantidad máxima recomendada	Ingredientes	Cantidad máxima recomendada
Verduras	300 g	Pan	2 trozos
Ajo	300 g	Cebolla (Cuarteada)	300 g
Pimiento	200 g	Cerdo (trozos de 20 mm)	300 g
Cacahuetes	200 g	Ternera (trozos de 20 mm)	300 g

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el dispositivo de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto. No limpie ni sumerja el motor en agua.
- Nunca sumerja el dispositivo en agua o en otros líquidos.
- No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
- Limpie las partes desmontables con agua tibia y jabón y deje que se sequen.
- El motor no es apto para lavavajillas, pero las partes que no tienen componentes eléctricos sí lo son: bol de cristal, bol de acero inoxidable y cuchillas.
- Los bordes cortantes de las cuchillas están muy afilados, límpielos con cuidado.
- Seque el dispositivo y los componentes antes de volver a montarlos.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El aparato no funciona.	La tapa no está colocada en su sitio.	Compruebe si la tapa está colocada correctamente y, en caso de que no, colóquela correctamente.
El motor emite cierto mal olor.	El motor está funcionando por primera vez. Es completamente normal.	Si el dispositivo ya se ha usado varias veces y sigue emitiendo ese mal olor, contacte con el servicio de soporte técnico de Cecotec.
El aparato deja de funcionar de repente.	El voltaje es demasiado bajo. El sistema anti-sobrecalentamientos se ha activado.	Compruebe el voltaje. Permita que el dispositivo descanse durante 20-40 minutos.
Las cuchillas están atascadas.	La cuchilla está atascada con comida.	Apague el dispositivo y desenchúfelo. Después, saque la comida y córtela en trozos más pequeños.
El dispositivo emite ruidos inusuales.	Las cuchillas no están montadas correctamente.	Retire la comida y monte la cuchilla correctamente.
	Alguna pieza no está montada correctamente.	Monte las piezas correctamente.
	El voltaje es demasiado alto.	Compruebe el voltaje.
	Compruebe que no haya demasiados alimentos dentro del aparato.	Apague el dispositivo, desenchúfelo y retire los alimentos sobrantes.

Aviso:

Si el problema persiste después de probar las soluciones anteriores, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Cecotec.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04185/04186/04187
Producto: ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/Steel/Glass&Steel
AC 220-240 V, 50/60Hz, 600 W

Capacidad: 1,5 L

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Speed setting 1 button
2. Speed setting 2 button
3. Power cord
4. Motor
5. Lid
6. Sealing ring
7. Side blade
8. Main blade
9. Spindle
10. Gasket
11. Blade-shaft sealing ring
12. Bowl
13. Gasket
14. Screw
15. Non-stick plate
16. Spatula

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact the official Cecotec Technical Service immediately.

Box contents

- ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/ Steel/ Glass&Steel electric food mincer
- Spatula
- Instruction manual

3. PRODUCT ASSEMBLY

- Before using the appliance, clean any parts that may touch food.
- Remove the mini food mincer and its accessories from the box and wash them with water. Use a wet cloth to clean the motor.
- Place the non-slip mat on a flat surface and mount the appliance's container on it. Fig. 2
- Mount the shaft in the main unit and add food inside. Fig. 3
- Put the lid on. Fig. 4
- Place the motor inside the food mincer. The blade shaft must be aligned with the hole in the centre of the device. Fig. 5

Assembling and disassembling the main and side blade Fig. 6

- To assemble them, place the side blade on top of the main blade and screw them counterclockwise. Remove the protective cover.
- To remove them, unscrew the side blade clockwise.
- Please handle the blades carefully, they are very sharp.

4. OPERATION

- The device has two speed levels and two blades.
- Assemble the device, plug it in, and press the speed setting I or II button. The device will start running.
- It is recommended to use speed setting I for soft foods such as vegetables and speed setting II for hard foods such as meat, carrots, bread, or even ice.
- If the user stops pressing the speed setting I or II buttons, the device will stop working.
- Do not keep the device running for more than 30 seconds at a time.
- Once the blade stops rotating, move the device and open the lid. Remove the chopping blade and use a spatula to separate the food from the blade.
- If food gets stuck in the bowl, switch off the appliance and unplug it. Use a spatula to remove clogged food and switch the device back on.
- If after 30 seconds of operation you do not get the desired result, switch off the device and wait for 2 minutes. Turn it on again.

Mincing meat

You can choose between the main blade or both blades. When the blade is already mounted inside the container, remove bones from the meat before adding it in. Cut the food into 1-2 cm pieces and add them to the container. Do not exceed the container's MAX. mark.

Mincing fruit and vegetables

Pick both blades. Install them inside the container. Cut fruit and vegetables into 1-2 cm pieces. The pieces' length must not exceed 2-3 cm. Do not exceed 4/5 of the container's capacity.

Warnings:

- There are two non-stick marks on the sides of the blades. If the two marks are not properly aligned, it means that the blades are not properly mounted. If you start using the device without the blades properly installed, it may result in injury for the user.
- A locking system is included in the main unit.
- The device will not start working unless it's placed on a flat surface.

Ingredients	Recommended maximum quantity	Ingredients	Recommended maximum quantity
Vegetables	300 g	Bread	2 pieces
Garlic	300 g	Onion (quartered)	300 g
Pepper	200 g	Pork (20-mm pieces)	300 g
Peanuts	200 g	Beef (20-mm pieces)	300 g

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the appliance from the power supply and allow it to cool down before cleaning.
- Use a soft, damp cloth to clean the device's surface. Do not immerse the motor in water or other liquid.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads to clean the product.
- Clean detachable parts with warm, soapy water. Clean it with water and let it dry.
- The motor is not dishwasher safe, but the parts free of electrical components are the following: glass bowl, stainless-steel bowl, and blades.
- The blades' cutting edges are very sharp. Be careful when cleaning them.
- Dry the device and components before reassembly.

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The device does not work.	The lid is not in place.	Check whether the lid is correctly fitted. If not, fit it correctly.

The motor emits bad smell.	The motor is running for the first time. This is completely normal.	If the device has been used several times and still emits a bad smell, please contact Cecotec's official Technical Support Service.
The device suddenly stops working.	The voltage is too low. The anti-overheating system has been activated.	Check voltage. Allow the device to rest for 20-40 minutes.
The blades are stuck.	The blades are stuck with food.	Turn off and unplug the device. Then, remove the food and cut it into smaller pieces.
The device emits unusual sounds.	The blades aren't properly installed.	Remove the food and properly install the blade.
	Some part is not assembled correctly.	Properly assemble all the parts.
	The voltage is too high.	Check voltage.
	Check that there is not too much food inside the appliance.	Turn off the device, unplug it, and remove the remaining food.

Note:
If the problem persists after trying the above solutions, please contact Cecotec's official Technical Support Service.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04185/04186/04187
Product: ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/Steel/Glass&Steel
AC 220-240 V, 50/60Hz, 600 W
Capacity: 1.5L
Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste.

When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities. Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries. Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec official Technical Support Service at +34 963 210 728.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Bouton du premier niveau
2. Bouton du deuxième niveau
3. Câble d'alimentation
4. Moteur
5. Couvercle
6. Anneau de scellage
7. Lame latérale
8. Lame principale
9. Broche
10. Joint
11. Anneau de scellage de l'axe
12. Bol
13. Joint
14. Vis
15. Plaque antiadhésive
16. Spatule

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Hachoir électrique ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/ Steel/ Glass&Steel
- Spatule
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

- Avant de commencer à utiliser cet appareil, nettoyez toutes les parties qui vont entrer en contact avec la nourriture.
- Sortez l'appareil et tous les accessoires de la boîte et lavez-les avec de l'eau. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer le moteur.
- Placez la base antidérapante sur une surface plate et placez le bol dessus. Img. 2
- Montez l'axe dans l'unité principale et introduisez les aliments. Img. 3
- Installez le couvercle. Img. 4
- Introduisez le moteur dans le bol-hachoir. L'axe des lames doit être aligné avec l'orifice au centre de l'appareil. Img. 5

Comment monter et démonter la lame principale et la lame latérale. Img. 6

- Pour le montage, placez la lame latérale sur la lame principale et vissez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Retirez les caches de protection.
- Pour les démonter, dévissez la lame latérale dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Les lames sont très aiguisées ; faites bien attention en les manipulant.

4. FONCTIONNEMENT

- L'appareil possède deux niveaux de vitesse et deux lames.
- Montez l'appareil, branchez-le sur une prise de courant et appuyez sur le bouton du niveau I ou II. L'appareil commencera à fonctionner.
- Il est recommandé d'utiliser le niveau I pour les aliments mous, comme les légumes, et le niveau II pour les aliments durs tels que la viande, les carottes, le pain et les glaçons.
- En lâchant le bouton du niveau I ou II, l'appareil cessera de fonctionner.
- Ne maintenez l'appareil en fonctionnement pendant plus de 30 secondes de suite.
- Lorsque la lame s'arrête de tourner, ouvrez le couvercle. Retirez la lame et enlevez les restes de nourriture collés sur la lame à l'aide d'une spatule.
- Si de la nourriture reste coincée dans le récipient, éteignez l'appareil et débranchez-le. Utilisez une spatule pour retirer la nourriture coincée et rallumez l'appareil.
- Si après 30 secondes de fonctionnement les résultats obtenus ne sont pas ceux souhaités, éteignez l'appareil et attendez 2 minutes. Rallumez l'appareil.

Comment hacher la viande

Vous pouvez utiliser la lame principale ou les deux lames. Retirez les os de la viande avant de l'introduire dans le bol. Assurez-vous d'installer les lames. Coupez la viande en morceaux de 1-2 cm et ajoutez-les au bol. Ne dépassez jamais la marque « MAX » du récipient.

Comment hacher les fruits et les légumes

Prenez les deux lames et installez-les dans le récipient. Coupez les fruits et légumes en morceaux de 1-2 cm. La longueur des morceaux ne doit pas dépasser les 2-3 cm. Ne dépassez jamais 4/5 de la capacité du récipient.

Avertissements :

- Il y a deux marques antiadhérentes sur les côtés des lames. Si les deux marques ne sont pas bien alignées, cela veut dire que les lames ne sont pas bien montées. Si vous mettez en marche l'appareil étant les lames mal installées, vous pourriez être blessé.
- L'unité principale intègre un système de blocage.
- L'appareil ne fonctionnera pas que si la surface sur laquelle il se trouve n'est pas plate.

Ingrédients	Quantité maximale recommandée	Ingrédients	Quantité maximale recommandée
Légumes	300 g	Pain	2 morceaux
Ail	300 g	Oignon (en quartiers)	300 g
Poivron	200 g	Porc (morceaux de 20 mm)	300 g
Cacahuètes	200 g	Veau (morceaux de 20 mm)	300 g

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil de la prise de courant et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil. Ne nettoyez ni ne submergez l'appareil sous l'eau.
- Ne submergez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas d'éponges, de produits en poudre ni de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez toutes les parties démontables avec de l'eau tiède et du savon et laissez-les sécher.
- Le moteur ne convient pas pour un nettoyage au lave-vaisselle. Les parties qui n'ont pas de composants électriques peuvent être lavés au lave-vaisselle (le bol en verre, le bol en acier inoxydable et les lames).
- Les bords des lames sont très affûtés, nettoyez-les soigneusement.
- Séchez l'unité principale et tous les composants avant de les monter à nouveau.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Cause	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Le couvercle n'est pas bien placé.	Vérifiez si le couvercle est bien placé et, au cas où il ne le serait pas, placez-le correctement.
Le moteur émet une odeur bizarre.	C'est la première fois que vous utilisez l'appareil. Cela est complètement normal.	Si l'appareil a déjà été utilisé plusieurs fois et qu'il émet encore cette mauvaise odeur, contactez le Service d'Assistance Technique de Cecotec.
L'appareil s'est arrêté tout d'un coup.	Le voltage est trop bas. Le système contre la surchauffe s'est activé.	Vérifiez le voltage. Laissez reposer l'appareil pendant 20-40 minutes.
Les lames sont bloquées.	La lame s'est bloquée avec de la nourriture.	Éteignez et débranchez l'appareil. Extrayez la nourriture et coupez-la en morceaux plus petits.
L'appareil émet des bruits bizarres.	Les lames ne sont pas bien montées.	Retirez la nourriture et installez les lames correctement.
	Une des pièces n'est pas bien montée.	Montez les pièces correctement.
	Le voltage est trop élevé.	Vérifiez le voltage.
	Vérifiez qu'il n'y ait pas trop d'aliments à l'intérieur.	Éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et jetez la nourriture restante.

Avertissement

Si ce problème persiste, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04185/04186/04187

Produit : ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/Steel/Glass&Steel

AC 220-240 V 50/60Hz, 600 W,

Capacité : 1,5 L

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos appareils électriques et électroniques et/ou des

batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Schaltfläche der ersten Ebene
2. Schaltfläche der zweiten Ebene
3. Stromkabel
4. Motor
5. Deckel
6. Dichtungsring
7. Seitliche Klinge
8. Hauptklinge
9. Gewindespindel
10. Dichtung
11. Achsendichtring
12. Schlüssel
13. Dichtung
14. Schraube
15. Antihaftbeschichtete Platte
16. Teigschaber

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Elektrischer Zerkleiner ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/ Steel/ Glass&Steel
- Teigschaber
- Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKTS

- Reinigen Sie alle Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen können, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Nehmen Sie den Minizerkleinerer und das übrige Zubehör aus der Schachtel und waschen Sie es mit Wasser ab. Für die Reinigung des Motors verwenden Sie kein nasses Tuch.
- Legen Sie die Anti-Rutsch-Matte auf eine flache Oberfläche und befestigen Sie den Gerätebehälter darauf. Abb. 2
- Montieren Sie die Achse an der Haupteinheit und geben Sie die Lebensmittel hinein. Abb. 3
- Decken Sie das Gerät mit dem Deckel ab. Abb. 4
- Setzen Sie den Motor in die Schleifmaschine ein. Die Achse der Klingen muss auf das Loch in der Mitte der Vorrichtung ausgerichtet sein. Abb. 5

Wie man die Haupt- und Seitenflügel montiert Abb. 6

- Zur Montage wird das Seitenblatt über das Hauptblatt gelegt und gegen den Uhrzeigersinn eingeschraubt. Entfernen Sie die Schutzhülle.
- Um sie zu entfernen, schrauben Sie die Seitenklinge im Uhrzeigersinn ab.
- Die Klingen sind sehr scharf; behandeln Sie sie mit Vorsicht.

4. BEDIENUNG

- Das Gerät besteht aus zwei Geschwindigkeitsstufen und zwei Schaufeln.
- Montieren Sie das Gerät, schließen Sie es an die Stromversorgung an und drücken Sie die Taste für Ebene I oder Ebene II. Das Gerät beginnt zu arbeiten.
- Stufe I wird für weiche Lebensmittel wie Gemüse und Stufe II für harte Lebensmittel wie Fleisch, Karotten, Brot oder sogar Eis empfohlen.
- Wenn der Benutzer aufhört, die Taste der Stufe I oder Stufe II zu drücken, hört das Gerät auf zu funktionieren.
- Lassen Sie das Gerät nicht länger als 30 Sekunden am Stück laufen.
- Wenn sich die Klinge nicht mehr dreht, bewegen Sie das Gerät und öffnen Sie die Abdeckung. Entfernen Sie das Hackmesser und trennen Sie die Nahrungsmittel mit einem Spatel von der Klinge.
- Wenn Lebensmittel im Behälter stecken bleiben, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie das eingeklemmte Lebensmittel mit einem Spatel und schalten Sie das Gerät wieder ein.
- Wenn Sie nach 30 Sekunden Operation nicht das gewünschte Ergebnis erzielen, schalten Sie das Gerät aus und warten Sie 2 Minuten. Schalten Sie es wieder ein.

Wie man Fleisch hackt

Sie können zwischen der Hauptklinge oder beiden Klingen wählen. Sobald die Klinge im Inneren

des Behälters montiert ist, entfernen Sie die Knochen aus dem Fleisch, bevor Sie es in den Behälter legen. Schneiden Sie die Nahrung in 1-2 cm große Stücke und geben Sie sie in den Behälter. Überschreiten Sie nicht die MAX-Markie auf dem Behälter.

Wie man Obst und Gemüse schneidet

Wählen Sie die beiden Klingen. Installieren Sie sie in den Container. Schneiden Sie das Obst und Gemüse in 1-2 cm große Stücke. Die Länge der Stücke sollte 2-3 cm nicht überschreiten. Überschreiten Sie nicht 4/5 des Fassungsvermögens des Behälters.

Hinweise:

- An den Seiten der Klingen befinden sich zwei Antihaft-Markierungen. Wenn die beiden Markierungen nicht richtig ausgerichtet sind, bedeutet dies, dass die Klingen nicht richtig montiert sind. Wenn Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ohne dass die Klingen in Position sind, kann dies für den Benutzer schädlich sein.
- Es umfasst ein Schließsystem in der Haupteinheit.
- Das Gerät beginnt erst zu arbeiten, wenn es auf einer ebenen Fläche steht.

Zutaten	Maximale empfohlene Menge	Zutaten	Maximale empfohlene Menge
Gemüse	300 g	Brot	2 Stück
Knoblauch	300 g	Zwiebel (geviertelt)	300 g
Paprika	200 g	Schwein (20 mm-Stücke)	300 g
Erdnüsse	200 g	Kalbfleisch (20 mm-Stücke)	300 g

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen. Den Motor nicht reinigen oder in Wasser tauchen.
- Tauchen Sie niemals das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine Schwämme, Pulver bzw. Schleifmittel, um das Gerät zu reinigen.
- Reinigen Sie die abnehmbaren Teile mit warmem Wasser und Seife. Reinigen Sie es mit Wasser und lassen Sie es trocknen.
- Der Motor ist nicht spülmaschinenfest, aber die Teile, die keine elektrischen Komponenten

- haben, sind: Glasschüssel, Edelstahlschüssel und Klingen.
- Die Schneidkanten der Klingen sind sehr scharf, reinigen Sie sie sorgfältig.
 - Trocknen Sie das Gerät und die Komponenten vor dem Wiederausammenbau.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Deckel ist nicht aufgesetzt.	Prüfen Sie, ob der Deckel richtig aufgesetzt ist, und wenn nicht, setzen Sie ihn richtig auf.
Der Motor verströmt einen gewissen schlechten Geruch.	Der Motor läuft zum ersten Mal. Das ist ganz normal.	Wenn das Gerät bereits mehrmals verwendet wurde und immer noch diesen schlechten Geruch abgibt, wenden Sie sich an den technischen Kundendienst von Cecotec.
Das Gerät hört plötzlich auf.	Die Spannung ist zu niedrig. Das Anti-Überhitzungssystem wurde aktiviert.	Prüfen Sie die Spannung. Lassen Sie das Gerät 20-40 Minuten lang ruhen.
Die Klingen sind verklemmt.	Die Klinge ist mit Lebensmitteln verklebt.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.
Das Gerät gibt ungewöhnliche Geräusche ab.	Die Klingen sind nicht korrekt montiert.	Entfernen Sie die Nahrungsmittel und montieren Sie die Klinge korrekt.
	Ein Teil ist nicht korrekt montiert.	Setzen Sie die Teile richtig zusammen.
	Die Spannung ist zu hoch.	Prüfen Sie die Spannung.
	Vergewissern Sie sich, dass sich nicht zu viele Lebensmittel im Gerät befinden.	Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie alle Essensreste.

Hinweis:
Wenn das Problem nach dem Ausprobieren der oben genannten Lösungen weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Technischen Kundendienst von Cecotec.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04185/04186/04187
Gerät: ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/Steel/Glass&Steel
AC 220-240 V 50/60Hz, 600 W,
Fassungsvermögen: 1,5 L
*Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Tasto del primo livello
2. Tasto del secondo livello
3. Cavo
4. Motore
5. Coperchio
6. Guarnizione
7. Lama laterale
8. Lama principale
9. Vite senza fine
10. Guarnizione
11. Guarnizione dell'asse
12. Recipiente
13. Guarnizione
14. Vite
15. Piastra antiaderente
16. Spatola

Nota

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi manca o non è in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Tritatutto elettrico ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/ Steel/ Glass&Steel
- Spatola
- Manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

- Prima di cominciare a usare il prodotto, pulire qualsiasi parte che entri a contatto con gli alimenti.
- Rimuovere il mini-tritatutto e il resto degli accessori dalla scatola e lavarli con acqua. Utilizzare un panno bagnato per pulire il motore.
- Collocare una base antiscivolo su di una superficie piana e montare il recipiente dell'apparecchio sulla stessa. Fig. 2
- Montare l'asse sull'unità principale e aggiungere alimenti al suo interno. Fig. 3
- Coprire il dispositivo con il coperchio. Fig. 4
- Collocare il motore all'interno del tritatutto. L'asse delle lame deve essere allineato con l'orificio presente al centro del dispositivo. Fig. 5

Come montare e smontare la lama principale e laterale. Fig. 6

- Per montarle, collocare la lama laterale sopra la lama principale e avviarle in senso antiorario. Rimuovere la copertura protettiva.
- Per smontarle, svitare la lama laterale in senso orario.
- Le lame sono molto affilate, maneggiarle con cautela.

4. FUNZIONAMENTO

- Il dispositivo è dotato di due livelli di velocità e due lame.
- Montare il prodotto, collegarlo alla corrente e premere il tasto di livello I o livello II. Il dispositivo inizierà a funzionare.
- È consigliabile usare il livello I per alimenti non duri come verdure e livello II per cibo duro come carne, carote, pane o ghiaccio.
- Se si smette di premere il tasto di livello I o livello II, il dispositivo smetterà di funzionare.
- Non mantenere il dispositivo in funzione per più di 30 secondi consecutivi.
- Quando la lama ha smesso di girare, muovere il dispositivo e aprire il coperchio. Rimuovere la lama tritatutto e separare il cibo dalla lama con l'aiuto di una spatola.
- Se il cibo si ostruisce nel recipiente, spegnere il dispositivo e scollegarlo. Utilizzare la spatola per rimuovere il cibo ostruito e accendere nuovamente il dispositivo.
- Dopo 30 secondi di funzionamento non ottiene il risultato desiderato, spegnere il dispositivo e attendere 2 minuti. Accenderlo nuovamente.

Come tritare la carne

È possibile scegliere tra la lama principale o entrambe le lame. Quando la lama è già montata all'interno del recipiente, rimuovere gli ossi della carne prima di introdurla nel recipiente. Tagliare il cibo a pezzi di 1-2 cm e aggiungerli nel recipiente. Non superare il livello "MAX" del recipiente.

Come tritare frutta e verdura

Scegliere le due lame. Installarle nel recipiente. Tagliare frutta e verdura a pezzi di 1-2 cm. La lunghezza dei pezzi non deve eccedere i 2-3 cm. Non eccedere 4/5 di capacità del recipiente.

Avvertenze:

- Esistono due indicatori antiaderenti sui lati delle lame. Se i due indicatori non sono ben allineati, significa che le lame non sono correttamente montate. Se si comincia a usare il dispositivo senza le lame al loro posto, potrebbe essere dannoso per chi ne fa uso.
- Include un sistema di blocco nell'unità principale.
- Il dispositivo non inizierà a funzionare a meno che non sia collocato su di una superficie piana.

Ingredienti	Quantità massima consigliata	Ingredienti	Quantità massima consigliata
Verdure	300 g	Pane	2 pezzi
Aglione	300 g	Cipolla (in 4 parti)	300 g
Peperone	200 g	Carne di suino (pezzi da 20 mm)	300 g
Arachidi	200 g	Carne di vitello (pezzi da 20 mm)	300 g

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto. Non pulire né sommergere il motore in acqua.
- Non sommergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare spugne, polveri o detergenti abrasivi per pulire il prodotto.
- Pulire le parti smontabili con acqua tiepida e sapone. Pulire con acqua e lasciare asciugare.
- Il motore non è lavabile in lavastoviglie. Le parti prive di componenti elettriche sono lavabili in lavastoviglie: recipiente in vetro, recipiente in acciaio inossidabile e lame.
- I bordi taglienti delle lame sono molto affilati, pulire con cautela.
- Asciugare il dispositivo e le componenti prima di montarli nuovamente.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Il coperchio non è collocato al suo posto.	Verificare che il coperchio sia collocato correttamente e qualora non lo fosse installarlo.
Il motore emette cattivo odore.	Il motore è in funzione per la prima volta. È normale.	Se il dispositivo è stato usato varie volte e continua a persistere il cattivo odore, contattare il servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.
Il prodotto smette di funzionare all'improvviso.	La tensione è troppo bassa. Il sistema di surriscaldamento è stato attivato.	Controllare la tensione. Lasciare riposare il dispositivo per 20-40 minuti.
Le lame sono ostruite.	La lama è ostruita dal cibo.	Spegnere e scollegare il dispositivo. Rimuovere il cibo e tagliarlo a pezzi piccoli.
Il dispositivo emette rumori insoliti.	Le lame non sono montate correttamente.	Rimuovere il cibo e montare correttamente la lama.
	Alcune parti non sono state montate correttamente.	Montare correttamente le parti.
	La tensione è troppo alta.	Controllare la tensione.
	Verificare che non vi siano troppi alimenti all'interno del prodotto.	Spegnere il dispositivo, scollegarlo e rimuovere gli alimenti rimasti.

Avviso:
Qualora non si risolvessero le problematiche citate precedentemente, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 04185/04186/04187
Prodotto: ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/Steel/Glass&Steel
AC 220-240 V 50/60Hz, 600 W,
Capacità: 1,5 L

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Prodotto in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il supporto tecnico ufficiale Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Botão de primeiro nível
2. Botão de segundo nível
3. Cabo de alimentação
4. Motor
5. Tampa
6. Anel de vedação
7. Lâmina lateral
8. Lâmina principal
9. Fuso
10. Vedante
11. Anel de vedação do eixo
12. Bacia
13. Vedante
14. Parafuso
15. Base anti deslizante
16. Espátula

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Picadora elétrica ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/ Steel/ Glass&Steel
- Espátula
- Este manual de instruções

3. MONTAGEM DO PRODUTO

- Antes de começar a utilizar o dispositivo, limpe qualquer peça que possa entrar em contacto com alimentos.
- Tire a mini picadora e o resto dos seus acessórios da caixa e lave-os com água. Utilize um pano molhado para limpar o motor.
- Coloque a base anti deslizante numa superfície plana e monte o recipiente do aparelho sobre ela. Fig. 2
- Monte o eixo na unidade principal e adicione os alimentos no interior. Fig. 3
- Cubra o dispositivo com a tampa. Fig. 4
- Coloque o motor dentro da picadora. O eixo das lâminas deve ser alinhado com o furo no centro do dispositivo. Fig. 5

Como montar e desmontar as lâminas principais e laterais. Fig. 6

- Para as montar, coloque a lâmina lateral sobre a lâmina principal e aparafuse-a em sentido anti-horário. Retire a cobertura de proteção.
- Para as desmontar, desaperte a lâmina lateral em sentido horário.
- As lâminas estão muito afiadas, manuseie-as com cuidado.

4. FUNCIONAMENTO

- O dispositivo é composto por dois níveis de velocidade e duas lâminas.
- Monte o dispositivo, ligue-o à corrente e prima o botão de nível I ou de nível II. O dispositivo começará a funcionar.
- O nível I é recomendado para alimentos moles como vegetais e o nível II para alimentos duros como carne, cenouras, pão ou mesmo gelo.
- Se o utilizador deixar de premir o botão de nível I ou de nível II, o dispositivo deixará de funcionar.
- Não mantenha o dispositivo a funcionar durante mais de 30 segundos de cada vez.
- Quando a lâmina tiver parado de rodar, mova o dispositivo e abra a tampa. Retire a lâmina picadora e separe os alimentos da lâmina com uma espátula.
- Se os alimentos ficarem presos no recipiente, desligue o dispositivo e desconecte-o da tomada. Utilize uma espátula para remover a comida presa e volte a ligar o dispositivo.
- Se após 30 segundos de operação não obtiver o resultado desejado, desligue o dispositivo e aguarde 2 minutos. Ligue-o novamente.

Como picar carne

Pode escolher entre a lâmina principal ou ambas as lâminas. Uma vez montada a lâmina dentro do recipiente, remova os ossos da carne antes de a colocar no recipiente. Corte os alimentos em pedaços de 1-2 cm e junte-os ao recipiente. Não exceda a marca MAX. no recipiente.

Como picar frutas e legumes

Escolha as duas lâminas. Instale-as no recipiente. Corte as frutas e os legumes em pedaços de 1-2 cm. O comprimento das peças não deve exceder 2-3 cm. Não exceda 4/5 de capacidade do recipiente.

Advertências:

- Há duas marcas antiaderentes nos lados das lâminas. Se as duas marcas não estiverem devidamente alinhadas, significa que as lâminas não estão montadas corretamente. Se começar a utilizar o dispositivo sem as lâminas em posição, pode ser perigoso para o utilizador.
- Inclui um sistema de bloqueio na unidade principal.
- O dispositivo não começará a funcionar se não estiver sobre uma superfície plana.

Ingredientes	Quantidade máxima recomendada	Ingredientes	Quantidade máxima recomendada
Legumes	300 g	Pão	2 pedaços
Alho	300 g	Cebola (cortada em quartos)	300 g
Pimento	200 g	Porco (pedaços de 20 mm)	300 g
Amendoins	200 g	Vaca (pedaços de 20 mm)	300 g

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desconecte o dispositivo da corrente elétrica e permita que arrefeça antes de limpar.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto. Não limpe nem submerja o motor em água.
- Nunca submerja o produto em água nem em outros líquidos.
- Não utilize esponjas, pós ou produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Limpe todas as partes desmontáveis com água morna e sabão e deixá-las secar.
- O motor não é apto para a máquina da louça, mas as peças que não têm componentes elétricos são: taça de vidro, taça de aço inoxidável e lâminas.
- As bordas de corte das lâminas são muito afiadas, limpe-as com cuidado.
- Seque o dispositivo e os componentes antes de voltar a montar.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solução
O aparelho não funciona.	A tampa não está no lugar.	Verifique se a tampa está corretamente colocada e, se não estiver, coloque-a correctamente.
O motor emite um certo mau cheiro.	O motor está a funcionar pela primeira vez. É completamente normal.	Se o dispositivo já foi utilizado várias vezes e ainda emite esse mau cheiro, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
O aparelho deixa de funcionar de repente.	A tensão é demasiado baixa. O sistema anti aquecimento excessivo foi ativado.	Verifique a tensão. Deixe que o dispositivo descanse durante 20-40 minutos.
As lâminas estão presas.	A lâmina está presa com comida.	Desligue o aparelho e desconecta-o da tomada. Depois retire a comida e corte-a em pedaços mais pequenos.
O dispositivo emite ruídos invulgares.	As lâminas não estão montadas corretamente.	Retire os alimentos e monte corretamente a lâmina.
	Alguma peça não está montada corretamente.	Monte as peças corretamente.
	A tensão é demasiado alta.	Verifique a tensão.
	Verifique se não há demasiada comida dentro do aparelho.	Desligue o dispositivo, desconecte-o da corrente e retire os alimentos.

Aviso:

Se este problema persistir depois de experimentar as soluções acima referidas, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 04185/04186/04187

Produto: ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/Steel/Glass&Steel

AC 220-240 V 50/60Hz, 600 W,

Capacidade: 1,5 L

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

8. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrônicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Eerste niveau knop
2. Tweede niveau knop
3. Netsnoer
4. Motor
5. Deksel
6. Afdichtingsring
7. Zijmesje
8. Hoofdmes
9. Krachtschroef
10. Afdichting
11. Asafdichtingsring
12. Schaal
13. Afdichting
14. Schroef
15. Plaat met antiaanbaklaag
16. Spatel

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Elektrische mixer ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/ Steel/ Glass&Steel
- Spatel
- Instructiehandleiding

3. HET TOESTEL MONTEREN

- Voordat u het apparaat in gebruik neemt, moet u alle onderdelen reinigen die met voedsel in aanraking kunnen komen.
- Haal de mini hakmolen en de rest van de accessoires uit de doos en was ze met water. Gebruik een vochtig doek om de motor te reinigen.
- Leg de antislipmat op een vlakke ondergrond en monteer de kom van het toestel erop. Fig. 2
- Monteer de spindel in de hoofdeenheid en voeg het voedsel erin toe. Fig. 3
- Bedek het apparaat met het deksel. Fig. 4
- Plaats de motor in de molen. De as van de mesjes moet uitgelijnd zijn met de opening in het midden van het toestel. Fig. 5

Cómo montar y desmontar la cuchilla principal y lateral. Fig. 6

- Om ze te monteren, plaatst u het zijblad boven op het hoofdblad en schroeft u ze tegen de wijzers van de klok in vast. Verwijder de beschermkap.
- Om te verwijderen, schroef het zijblad met de klok mee los.
- De messen in het product zijn zeer scherp; ga er voorzichtig mee om.

4. WERKING

- Het apparaat heeft twee snelheidsniveaus en twee mesjes.
- Monteer het apparaat, sluit het aan op de stroom en druk op de niveau I of niveau II knop. Het apparaat zal beginnen te werken.
- Aanbevolen wordt niveau I te gebruiken voor zacht voedsel, zoals groenten, en niveau II voor hard voedsel, zoals vlees, wortelen, brood of zelfs ijs.
- Als de gebruiker stopt met het indrukken van de niveau I of niveau II knop, zal het apparaat stoppen met werken.
- Laat het apparaat niet langer dan 30 seconden achtereen in werking.
- Wanneer het mes gestopt is met draaien, verplaats het toestel en open het deksel. Verwijder het hakmes en scheid het voedsel van het mes met een spatel.
- Als er voedsel in de kom vast komt te zitten, zet u het apparaat uit en haalt u de stekker uit het stopcontact. Gebruik een spatel om het verstopte voedsel te verwijderen en zet het apparaat weer aan ..
- Indien u na 30 seconden werking nog niet het gewenste resultaat heeft bereikt, zet dan het toestel uit en wacht 2 minuten. Start het apparaat opnieuw.

Vlees fijn hakken

U kunt kiezen tussen het hoofdmes of beide messen. Wanneer het mes al in de kom is geplaatst, verwijder dan de botten van het vlees voordat u het in de kom doet. Snijd het voedsel

in stukjes van 1-2 cm en doe ze in de kom. Overschrijd de MAX. markering op de kom niet.

Groenten en fruit hakken

Kies de twee mesjes. Plaats ze in de kom. Snijd fruit en groenten in stukjes van 1-2 cm. De lengte van de stukjes mag niet meer zijn dan 2-3 cm. Overschrijd nooit 4/5 deel van de inhoud van de kom.

Waarschuwingen:

- Er zitten twee anti-aanbak markeringen op de zijkanten van de messen. Als de twee merktekens niet goed zijn uitgelijnd, zijn de messen niet correct gemonteerd. Als u het apparaat gaat gebruiken zonder dat de messen op hun plaats zitten, kan dat schadelijk zijn voor de gebruiker.
- Het bevat een vergrendelingssysteem op de hoofdeenheid.
- Het apparaat begint pas te werken als het op een vlakke ondergrond ligt.

Ingrediënten	Aanbevolen hoeveelheid	Ingrediënten	Aanbevolen hoeveelheid
Groenten	300 g	Brood	2 stukken
Knoflook	300 g	Gesnipperde ui	300 g
Peper	200 g	Varkensvlees (in stukjes) van 20 mm	300 g
Pinda's	200 g	Kalfsvlees (in stukjes van 20 mm)	300 g

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Trek de stekker van het toestel uit het stopcontact en laat het volledig afkoelen voordat u het schoonmaakt.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het toestel schoon te maken. Maak de motor niet schoon en dompel hem niet onder in water.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen schurende sponzen, poeders of schoonmaakproducten om het product te reinigen.
- Maak alle demonteerbare onderdelen van het toestel schoon met lauw water en zeep. Maak het schoon met water en laat het drogen.
- De motor is niet vaatwasmachinebestendig, maar de onderdelen zonder elektrische

onderdelen wel: glazen kom, roestvrij stalen kom en messen.

- De snijkanten van de mesjes zijn zeer scherp, maak ze voorzichtig schoon.
- Droog het apparaat en de onderdelen voordat u ze weer in elkaar zet.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	Het deksel zit niet op zijn plaats.	Controleer of het deksel correct is geplaatst en, zo niet, plaats het dan op de juiste manier.
De motor geurt onaangenaam.	De motor draait voor de eerste keer. Dit is volkomen normaal,	Als het apparaat al meerdere keren is gebruikt en nog steeds een onaangename geur verspreidt, neem dan contact op met de technische ondersteuning van Cecotec.
Het apparaat stopt plotseling met werken.	Het voltage is te laag. Het anti-oververhitting systeem is geactiveerd.	Controleer de spanning. Laat het toestel 20-30 minuten rusten.
De mesjes zijn vastgelopen.	Het mes is verstopt met voedsel.	Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Verwijder dan het voedsel en snijd het in kleinere stukken.
Het apparaat maakt ongewone geluiden.	De mesjes zijn niet correct gemonteerd.	Verwijder het voedsel en monteer het mesje op de juiste manier.
	Een onderdeel zit niet goed in elkaar.	Zet de onderdelen correct in elkaar.
	Het voltage is te hoog.	Controleer de spanning.
	Controleer of er niet te veel voedsel in het apparaat zit.	Schakel het apparaat uit en haal de etenswaren eruit.

Opmerking:

Als geen van de bovenstaande opties het probleem oplost, neem dan contact op met de officiële Cecotec Technical Support Service.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Referentie van het product: 04185/04186/04187

Product: ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/Steel/Glass&Steel

AC 220-240 V, 50/60Hz, 600 W

Capaciteit: 1,5 L

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje.

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przycisk pierwszego poziomu
2. Przycisk drugiego poziomu
3. Kabel zasilający
4. Silnik
5. Przykrywka
6. Uszczelka
7. Boczne ostrze
8. Nóż boczny Nóż główny
9. Kołek
10. Złączka
11. Pierścień uszczelniający wał
12. Miska
13. Złączka
14. Wkręt
15. Płyta nieprzywierająca
16. Łopatka

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość pudełka

- Elektryczna maszynka do mielenia ChopBeat 1500 TitanCzarne szkło/ stal/ szkło i stal

- Łopatka
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia wyczyść wszystkie części, które mogą mieć kontakt z żywnością.
- Wyjmij mini młynek i pozostałe akcesoria z pudełka i umyj je wodą. Do czyszczenia silnika używaj mokrej szmatki.
- Położyć matę antypoślizgową na płaskiej powierzchni i zamontować na niej pojemnik urządzenia. Rys. 2
- Zamontuj trzpień do jednostki głównej i włóż żywność do środka. Rys. 3
- Przykryj urządzenie pokrywą. Rys. 4
- Umieść silnik w sieczkarni. Oś ostrzy musi być wyrównana z otworem w środku urządzenia. Rys. 5

Jak złożyć i zdemontować nóż główny i boczny Rys. 6

- Aby je zamontować, umieść boczne ostrze na górze głównego ostrza i wkręć je w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Zdejmij osłonę ochronną.
- Aby je usunąć, odkręć nóż boczny w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Ostrza są bardzo ostre; obchodź się z nimi ostrożnie.

4. FUNKCJONOWANIE

- Urządzenie składa się z dwóch poziomów prędkości i dwóch ostrzy.
- Zamontuj urządzenie, podłącz je do zasilania i naciśnij przycisk poziomu I lub II. Urządzenie zacznie działać.
- Zaleca się stosowanie poziomu I do miękkich potraw, takich jak warzywa, a poziomu II do twardych potraw, takich jak mięso, marchew, chleb, a nawet lód.
- Jeśli użytkownik przestanie naciskać przycisk poziomu I lub poziomu II, urządzenie przestanie działać.
- Nie pozwól, aby urządzenie działało dłużej niż 30 sekund na raz.
- Gdy ostrze przestanie się obracać, przesun urządzenie i otwórz pokrywę. Zdejmij ostrze maszynki do mielenia i oddziel jedzenie od ostrza łopatką.
- Jeśli jedzenie utknie w misce, wyłącz urządzenie i odłącz je. Użyj szpatułki, aby usunąć zablokowane jedzenie i ponownie włącz urządzenie.
- Jeśli po 30 sekundach działania nie uzyskasz pożądanego rezultatu, wyłącz urządzenie i odczekaj 2 minuty. Włącz go ponownie.

Jak siekać mięso

Możesz wybrać ostrze główne lub oba. Gdy ostrze jest zamontowane wewnątrz miski, usuń kości z mięsa przed włożeniem go do miski. Pokrój jedzenie na 1-2 cm kawałki i włóż do miski. Nie przekraczaj znaku MAX. pojemnika.

Jak siekać owoce i warzywa

Wybierz dwa ostrza. Zainstaluj je w pojemniku. Pokrój owoce i warzywa na 1-2 cm kawałki. Długość kawałków nie powinna przekraczać 2-3 cm. Nie próbuj przekraczać pojemności pojemnika.

Ostrzeżenie:

- Po bokach ostrzy znajdują się dwa nieprzywierające ślady. Jeśli dwa znaki nie są ustawione prawidłowo, oznacza to, że ostrza nie są prawidłowo zamontowane. Jeśli zaczniesz używać urządzenia bez ostrzy na swoim miejscu, może to być szkodliwe dla użytkownika.
- Zawiera system blokujący na jednostce głównej.
- Urządzenie nie zacznie działać, jeśli nie zostanie umieszczone na płaskiej powierzchni.

Składniki	Maksymalna zalecana ilość	Składniki	Maksymalna zalecana ilość
Warzywa	300 g	Pieczywo	2 kawałki
Czosnek	300 g	Cebula (pokrojona w kostkę)	300 g
Pieprz	200 g	Wieprzowina (kawałki 20mm)	300 g
Orzechy	200 g	Wołowina (kawałki 20mm)	300 g

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazdka ściennego i pozwól mu ostygnąć.
- Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki. Nie czyść ani nie zanurzaj silnika w wodzie.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
- Nie używaj gąbek, detergentów w proszku ani żrących środków czyszczących do czyszczenia produktu.

- Wyczyść zdejmowane części ciepłą wodą z mydłem. Oczyszcz go wodą i pozostaw do wyschnięcia.
- Silnik nie nadaje się do mycia w zmywarce, ale części, które nie mają elementów elektrycznych to: szklana misa, misa ze stali nierdzewnej i ostrza.
- Ostrza ostrzy są bardzo ostre, należy je dokładnie wyczyścić.
- Osusz urządzenie i komponenty przed ponownym montażem.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Powód	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Ostona nie jest założona.	Sprawdź, czy nasadka jest założona prawidłowo, a jeśli nie, załóż ją prawidłowo.
Silnik wydziela nieprzyjemny zapach.	Silnik pracuje po raz pierwszy. To zupełnie normalne.	Jeśli urządzenie było już używane kilka razy i nadal emituje ten nieprzyjemny zapach, skontaktuj się z działem pomocy technicznej Cecotec.
Urządzenie nagle przestało działać.	Sprawdź, czy napięcie nie jest zbyt niskie. System zapobiegający przegrzaniu został aktywowany.	Compruebe el voltaje. Pozostaw urządzenie na 20-40 minut.
Ostrza są zakleszczone.	Ostrze jest zablokowane jedzeniem.	Wyłącz urządzenie i odłącz je. Następnie wyjmij jedzenie i pokrój na mniejsze kawałki.
Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki.	Ostrza nie są prawidłowo zamontowane.	Wyjmij jedzenie i zamontuj ostrze prawidłowo.
	Część nie została prawidłowo złożona.	Zmontuj części prawidłowo.
	Za wysokie napięcie.	Compruebe el voltaje.
	Sprawdź, czy w urządzeniu nie ma za dużo jedzenia.	Wyłącz urządzenie, odłącz je i usuń nadmiar jedzenia.

Ostrzeżenie:

Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 04185/04186/04187

Produkt: ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/Steel/Glass&Steel

AC 220-240 V 50/60Hz, 600 W,

Pojemność: 1,5 L

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/baterie/ akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Tlačítko první úrovně
2. Tlačítko druhé úrovně
3. Napájecí kabel
4. Motor
5. Víko
6. Těsnicí kroužek
7. Boční čepel
8. Hlavní čepel
9. Vřeteno
10. Spára
11. Těsnicí kroužek hřídele
12. Miska
13. Spára
14. Šroub
15. Nepřílnavá deska
16. Špachtle

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

Obsah krabice

- Elektrický mlýnek ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/ Steel/ Glass&Steel
- Špachtle
- tento návod k použití

3. MONTÁŽ PRODUKTU

- Před zahájením používání zařízení očistěte všechny části, které by mohly přijít do styku s potravinami.
- Vyjměte mini sekáček a zbytek jeho příslušenství z krabice a omyjte je vodou. K očištění motoru použijte vlhký hadřík.
- Položte protiskluzovou podložku na rovný povrch a namontujte na ni nádobu přístroje. Obr. 2
- Namontujte vřeteno na hlavní jednotku a vložte jídlo dovnitř. Obr. 3
- Zakryjte zařízení víkem. Obr. 4
- Umístěte motor do sekáčku. Osa lopatek musí být vyrovnána s otvorem ve středu zařízení. Obr. 5

Jak sestavit a rozebrat hlavní a boční čepel. Obr. 6

- Chcete-li je namontovat, umístěte boční čepel na horní část hlavní čepele a zašroubujte Sejměte ochranný kryt.
- Chcete-li je odstranit, odšroubujte boční čepel ve směru hodinových ručiček.
- S čepelemi zacházejte opatrně, jsou velmi ostré.

4. FUNGOVÁNÍ

- Zařízení se skládá z úrovní rychlosti a dvou čepelí.
- Připojte zařízení, připojte jej k napájení a stiskněte tlačítko úrovně I nebo úrovně II. Zařízení začne fungovat.
- Doporučuje se používat úroveň I pro měkká jídla, jako je zelenina, a úroveň II, pro tvrdá jídla, jako je maso, mrkev, chléb nebo dokonce led.
- Pokud uživatel přestane tisknout tlačítko úrovně I nebo úrovně II, zařízení přestane fungovat.
- Nenechávejte zařízení běžet déle než 30 sekund najednou.
- Když se čepel přestane otáčet, pohněte zařízením a otevřete víko. Sejměte čepele sekáčku a oddělte jídlo od čepelí špachtlí.
- Pokud v misce uvízne jídlo, vypněte zařízení a odpojte jej ze zásuvky. Špachtlí odstraňte přilepené jídlo a zařízení znovu zapněte.
- Pokud po 30 sekundách provozu nedosáhnete požadovaného výsledku, vypněte zařízení a počkejte 2 minuty. Znovu ho zapněte.

Jak nasekat maso

Můžete si vybrat mezi hlavní čepelí nebo oběma čepelemi. Když je čepel namontována uvnitř nádoby, odstraňte z masa kosti před vložením do nádoby. Nakrájejte jídlo na 1–2 cm kousky a přidejte je do nádoby. Nepřekračujte značku MAX. nádrže.

Jak nasekat ovoce a zeleninu

Vyberte dvě čepele. Nainstalujte je do nádoby. Ovoce a zeleninu nakrájejte na 1–2 cm. Délka kusů by neměla přesáhnout 2–3 cm. Nepřekračujte 4/5 kapacity nádoby.

Upozornění:

- Po stranách čepele jsou dvě nepřilnavé značky. Pokud nejsou dvě značky správně vyrovnány, znamená to, že čepele nejsou správně namontovány. Pokud začnete zařízení používat bez nasazených čepelí, může to uživatele zranit.
- Má uzamykací systém na hlavní jednotce.
- Zařízení nezačne pracovat, pokud není na rovném povrchu.

Ingredience	Maximální doporučené množství	Ingredience	Maximální doporučené množství
Zelenina	300 g	Chléb	2 kusy
Česnek	300 g	Cibule (na čtvrtky)	300 g
Paprika	200 g	Vepřové maso (kusy 20 mm)	300 g
Buráky	200 g	Telecí maso (kusy 20 mm)	300 g

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte přístroj z elektrické sítě a nechte ho úplně vychladnout než ho začnete čistit.
- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje. Nečistěte ani neponořujte motor do vody.
- Nikdy ho neponořujte do vody ani do jiných tekutin.
- Nepoužívejte houby, prášky nebo abrazivní čistící prostředky na čištění tohoto přístroje.
- Vyjímatelné části očistěte teplou mýdlovou vodou. Očistěte jej vodou a nechte zaschnout.
- Motor nelze mýt v myčce, ale díly, které nemají elektrické součásti, jsou: skleněná nádoba, nerezová nádoba a čepele.
- Břity nožů jsou velmi ostré, opatrně je očistěte.
- Před opětovnou montáží zařízení a součásti osušte.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Příčina	Řešení
Přístroj nefunguje.	Kryt není na svém místě.	Zkontrolujte, zda je víko správně nasazeno, a pokud ne, nasadte jej správně.
Motor vydává zápach.	Motor běží poprvé. To je zcela normální.	Pokud bylo zařízení již několikrát použito a přesto vydává tento zápach, obraťte se na technickou podporu společnosti Cecotec.
Přístroj se náhle vypne.	Napětí je příliš nízké. Byl aktivován systém proti přehřátí.	Zkontrolujte napětí. Nechte zařízení odpočívat po dobu 20–40 minut.
Čepele jsou zaseknuté.	Čepel je zaseknutá jídlem.	Vypněte zařízení a odpojte jej. Poté jídlo vyjměte a nakrájejte na menší kousky.
Zařízení vydává neobvyklé zvuky.	Čepele nejsou správně namontovány.	Vyměňte jídlo a správně namontujte nůž.
	Některá část není správně sestavena.	Smontujte součásti správně.
	Napětí je příliš vysoké.	Zkontrolujte napětí.
	Zkontrolujte, zda uvnitř spotřebiče není příliš mnoho jídla.	Vypněte zařízení, odpojte jej ze zásuvky a odstraňte přebytečné jídlo.

Upozornění:

Pokud problém přetrvává i po vyzkoušení předchozích řešení, obraťte se na technickou asistenční službu Cecotec.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 04185/04186/04187

Produkt: ChopBeat 1500 TitanBlack Glass/Steel/Glass&Steel

AC 220–240 V 50/60Hz, 600 W,

Objem: 1,5 L

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení

kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

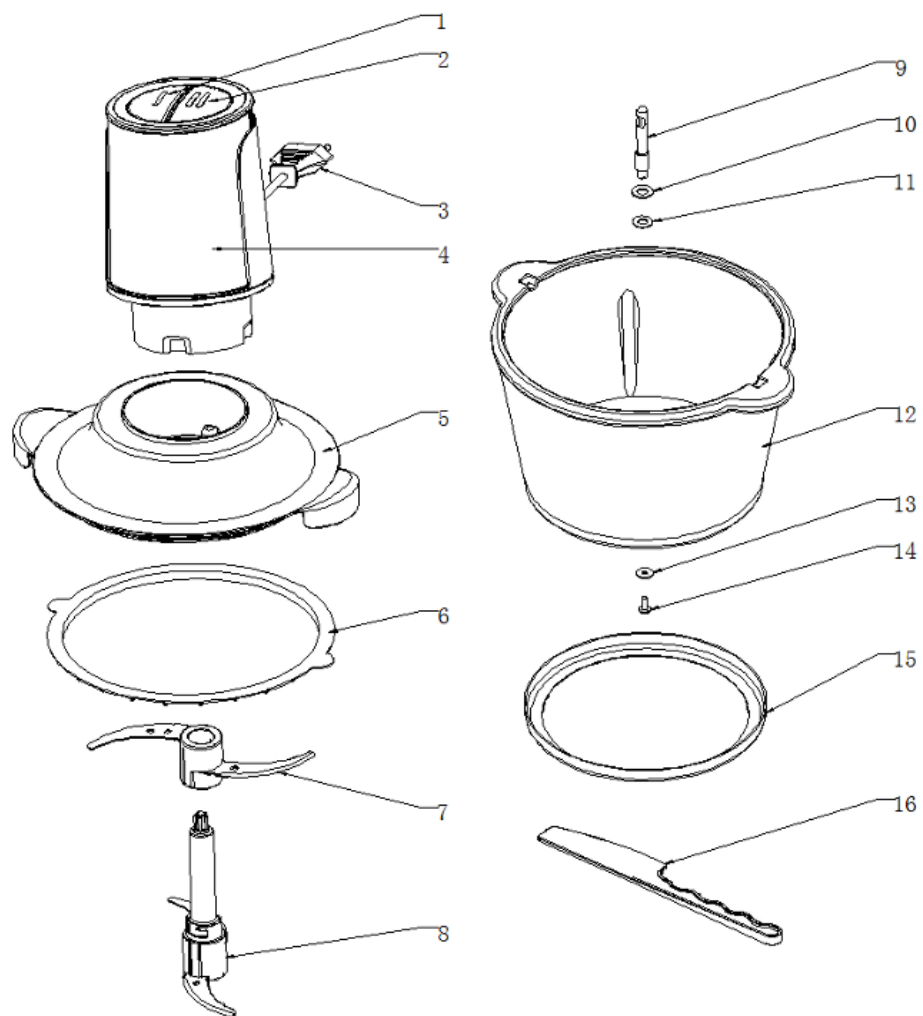


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

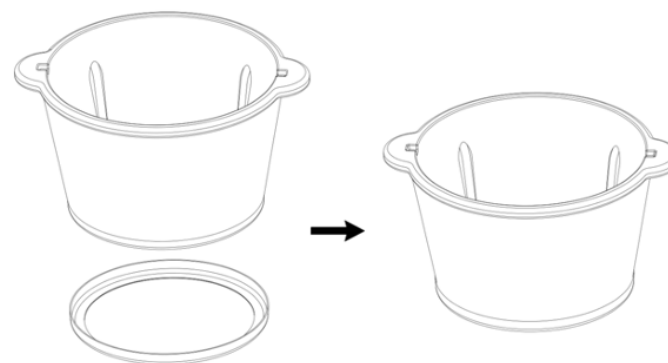


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

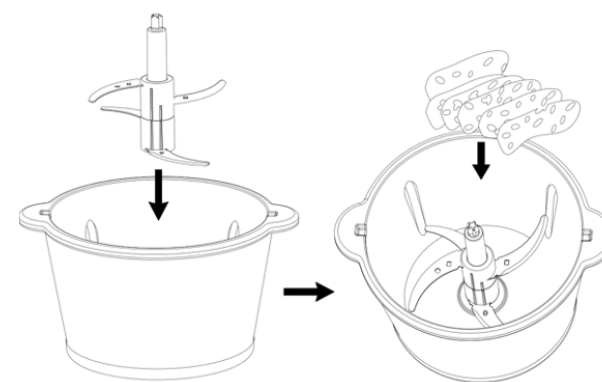


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

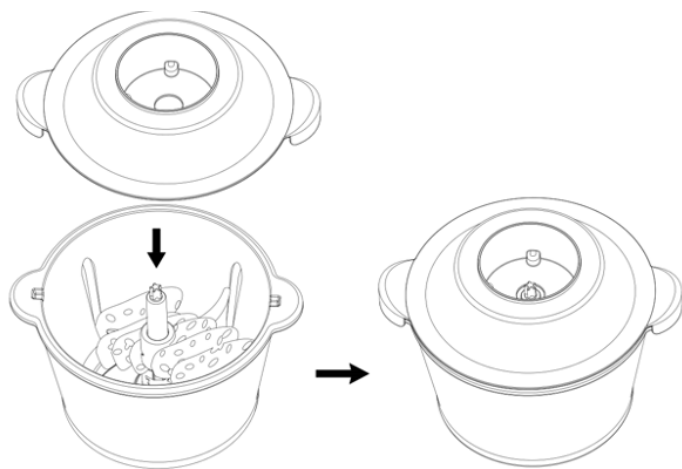


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

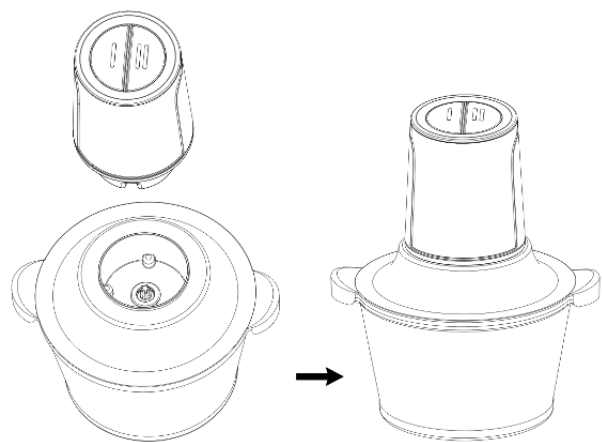


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

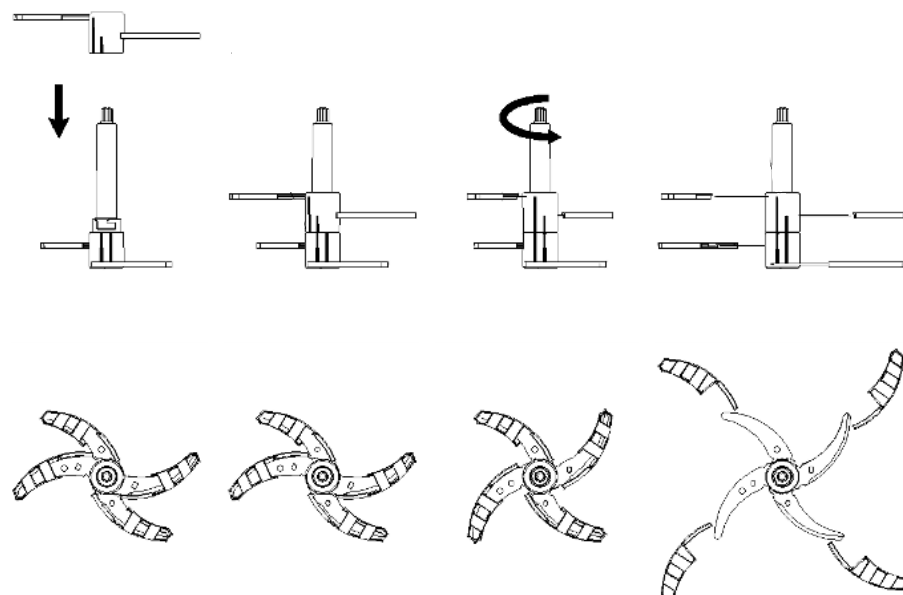


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA032Z0915